



## An Invaluable Manual Labor

Savat is the meeting of an invaluable profession with patience and aesthetics and a maturing in fire. The savat handicraft requires 750 °C fire cooking and silver engraving. Savat handicraft is endorsed by Van Yüzcüncü Yıl University and is kept alive with traditional techniques in Van and the Alpu district of Eskişehir.

## El Emeği, Göz Nuru

750 derece ateşte pişirilerek gümüşe işlenen Savat; el emeği, göz nuru bir mesleğin sabır ve estetikle buluşması, ateşte olgunlaşmasıdır. Savat İşlemeciliği, Van Yüzcüncü Yıl Üniversitesinin desteğiyle geleneksel tekniklerle Van ve Eskişehir'in Alpu ilçesinde yaşatılmaktadır.



**Savat** | **Savat**  
**Handicraft**

[www.akdamar.tk](http://www.akdamar.tk)  
[www.alwaysvan.com](http://www.alwaysvan.com)



VAN ALWAYS NUMBER VAN





## The Golden Age of Savat

The word Savat comes from "esvad", Arabic for "black." Savat is a handicraft that is applied by black savat mud spread over silver. Its homeland is Daghistan, Caucasia and it lived its golden age during the Ottomans.

## Savat'ın Altın Devri

Arapça "kara" anlamına gelen "esvad" sözcüğünden gelen savat, gümüş üzerine sürülen siyah renkli savat çamuru ile yapılan bir el sanatıdır. Anayurdu Kafkasya Bölgesi, Dağıstan olan savatçılık, Osmanlı döneminde altın devrini yaşamıştır.

## A Most Beautiful Gift

All plates and mouthpieces in Van have Savat silver engravings. The silver accessories used by women also have gold plating or Savat. Savat talismans, shoullder straps, necklaces, hairpins, headbands, caps, bracelets, rings and belts are among most favored souvenirs by tourists in Van.

## Implanted Savat

The designs, motifs, inscriptions on the silver objects are spread dryly.

## Spread Savat

Savat tozunu boraksla karıştırıp macun haline getirdikten sonra uygulanan savat işine "Sürme Savat" denilmektedir.

## En Güzel Hediye

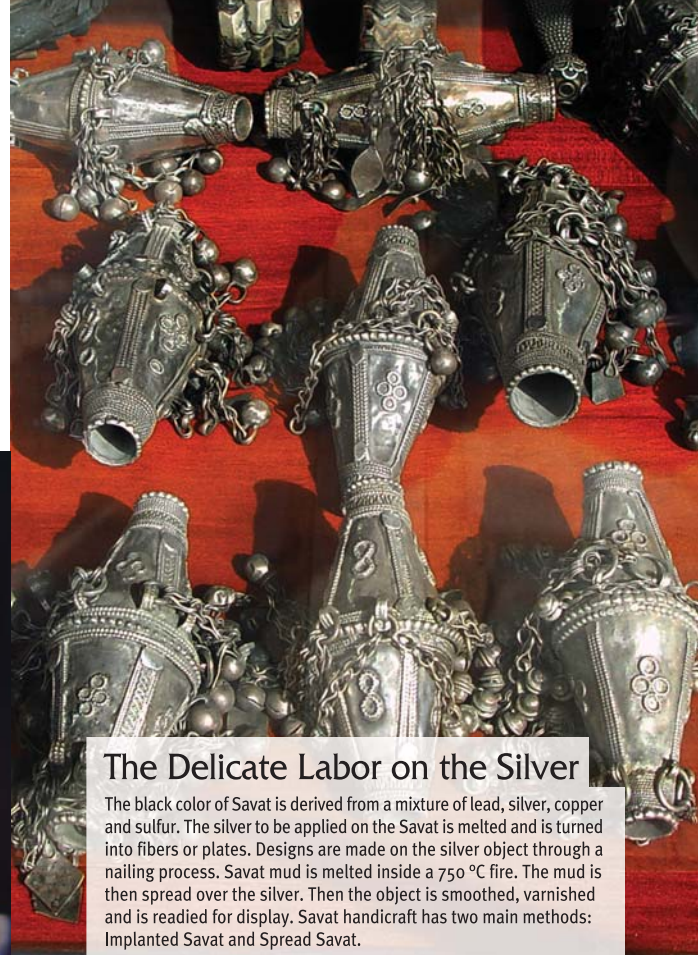
Van'da tütün tabakaları, ağızlıklar savatlı gümüş işlemelidir. Kadınların kullandıkları gümüş takılarda da altın kaplama ve savat kullanılır. Savatlı muskalkıklar, hamayiller, gerdanlıklar, saç tokaları, saç bağları, tepelikler, bilezikler, yüzükler ve kemerler; Van'a gelen ziyaretçilerin en beğendikleri hediyelik eşyalar arasındadır.

## Ekme Savat

Gümüş eşyaların yüzeylerinde yapılan desen, motif, yazı ve resimle kuru olarak sıvanarak yapılan savat işine "Ekme Savat" denir.

## Sürme Savat

Savat tozunu boraksla karıştırıp macun haline getirdikten sonra uygulanan savat işine "Sürme Savat" denilmektedir.



## The Delicate Labor on the Silver

The black color of Savat is derived from a mixture of lead, silver, copper and sulfur. The silver to be applied on the Savat is melted and is turned into fibers or plates. Designs are made on the silver object through a nailing process. Savat mud is melted inside a 750 °C fire. The mud is then spread over the silver. Then the object is smoothed, varnished and is readied for display. Savat handicraft has two main methods: Implanted Savat and Spread Savat.

## Gümüş'teki İnce İşçilik

Savat'ın siyah rengi, kurşun, gümüş, bakır, kükürt karışımından elde edilir. Savat'ın üstüne uygulanacağı gümüş eritilir, tel ya da plaka haline getirilir. Gümüş eşyaya, kakma usulü ile desen oluşturulur. Savat çamuru, 750 derece ateşte eritilir. Hazırlanan savat çamuru, gümüş satih üzerine sürülür. Daha sonra eşya, tesviye edilip cilalanarak insanların beğenisine sunulur. Savat işçiliğinin belli başlı 2 türü vardır: Ekme Savat ve Sürme Savat.